

El cumple de Za y Zo
Ciudad Planeta se prepara para celebrar el cumpleaños de los mellizos. Habitantes de otros planetas de Miniverso llegan para celebrar este día. A medida que va pasando el cumpleaños, las personas invitadas descubrirán un secreto genial, ¿te gustaría conocerlo a ti también? Te invitamos a esta fiesta.



Ciudad Planeta

Es la campaña que acompaña a las comunidades educativas en la puesta en marcha de proyectos e iniciativas innovadoras sobre interculturalidad, igualdad de género y participación ciudadana.

Formamos parte de una misma familia, de un mismo mundo. Un lugar en el que todas las personas tenemos las mismas oportunidades y trabajamos juntas por la solidaridad y la justicia.
Esto es Ciudad Planeta.

Conoce sus propuestas y recursos en www.redentreculturas.org
¡Entra y participa!

Entreculturas

¿Quiénes somos? Entreculturas es una organización no gubernamental promovida por la Compañía de Jesús, que defiende el derecho a la educación como medio de cambio social, justicia y diálogo intercultural.

¿Qué hacemos? Apostamos por la promoción social de las personas excluidas y para ello impulsamos una educación de calidad. Estamos también convencidos de la necesidad de educar para la comprensión de un mundo interdependiente y el desarrollo de una ciudadanía comprometida y solidaria.

¿Qué queremos? Queremos apoyar a las comunidades educativas en las que crecen y aprenden los niños, niñas y jóvenes, en su labor de formación humana y ciudadana, de cara a contribuir a la construcción de un mundo más justo para todos y todas.

2

**IGUALDAD ENTRE
NIÑAS Y NIÑOS**
Primeras lecturas



EL CUMPLE ^{DE} Za y Zo



El cumple de Za y Zo

Ciudad Planeta se prepara para celebrar el cumpleaños de los mellizos. Habitantes de otros planetas de Miniverso llegan para celebrar este día. A medida que va pasando el cumpleaños, las personas invitadas descubrirán un secreto genial, ¿te gustaría conocerlo a ti también? Te invitamos a esta fiesta.



Ciudad Planeta

Es la campaña que acompaña a las comunidades educativas en la puesta en marcha de proyectos e iniciativas innovadoras sobre interculturalidad, igualdad de género y participación ciudadana.

Formamos parte de una misma familia, de un mismo mundo. Un lugar en el que todas las personas tenemos las mismas oportunidades y trabajamos juntas por la solidaridad y la justicia. Esto es Ciudad Planeta.

Conoce sus propuestas y recursos en www.redentreculturas.org
¡Entra y participa!

Entreculturas

¿Quiénes somos? Entreculturas es una organización no gubernamental promovida por la Compañía de Jesús, que defiende el derecho a la educación como medio de cambio social, justicia y diálogo intercultural.

¿Qué hacemos? Apostamos por la promoción social de las personas excluidas y para ello impulsamos una educación de calidad. Estamos también convencidos de la necesidad de educar para la comprensión de un mundo interdependiente y el desarrollo de una ciudadanía comprometida y solidaria.

¿Qué queremos? Queremos apoyar a las comunidades educativas en las que crecen y aprenden los niños, niñas y jóvenes, en su labor de formación humana y ciudadana, de cara a contribuir a la construcción de un mundo más justo para todos y todas.

2

IGUALDAD ENTRE NIÑAS Y NIÑOS

Primeras lecturas



el CUMPLE ^{de} Za y Zo





Créditos

Edita: Fundación Entreculturas

Producción editorial: En Babia Comunicación Social, www.estasenbabia.com

Concepto, diseño gráfico y maquetación: En Babia Comunicación Social

Ilustraciones: Guillermo García Carsi (para En Babia Comunicación Social)

Coordinación del proyecto: Departamento de Educación para el Desarrollo de Entreculturas

Fundación Entreculturas

©Todos los derechos reservados.



www.redentreculturas.org

www.entreculturas.org

Hoy es un día especial en Ciudad Planeta: ¡el cumpleaños de Za y Zo!

Durante el desayuno, toda la familia habla entusiasmada de la fiesta que van a celebrar. Saben que será genial porque tienen un gran secreto...

"¡Vamos, vamos! Felpa está al llegar, nos va a acompañar a recibir oficialmente a las personas invitadas de otros planetas de Miniverso".





La alcaldesa Felpa y los mellizos reciben a los niños y niñas en la pista de aterrizaje de la Asamblea Global: "¡Bienvenidas y bienvenidos a Ciudad Planeta!"

"¿Nos ayudáis a terminar de preparar la fiesta?" - pregunta Za -. "Hay que poner adornos, elegir la música, traer caramelos... ¡y colgar la piñata!"

"Los niños nos encargaremos de la música y las niñas de los adornos" - propone uno de los visitantes.

Los mellizos se miran extrañados y Zo responde: "Pero si lo más divertido es cooperar". "Sí, - dice Za - es mejor que niños y niñas compartamos las tareas que más nos gusten o que mejor se nos den".

"En Ciudad Planeta siempre nos organizamos así" - añaden los dos a coro.



¡Cuántas cosas hay que hacer para celebrar una fiesta de cumpleaños!

Entre todos y todas conseguirán que la fiesta sea un gran éxito. Además, empiezan a divertirse colaborando en la preparación.



¡Y a puede comenzar la fiesta de cumpleaños!

Nadie ha querido perdérsela: niñas, niños, padres, madres, abuelas, abuelos... Ha venido la profesora de matemáticas, el profesor de danza, vecinos de otros planetas... y por supuesto Nono, ¡el robot traductor!

Nono disfruta muchísimo ayudando a que se entiendan las personas. ¡Es un gran traductor de palabras y sentimientos!



Nono, tan curioso como siempre, pregunta a los mellizos: "¿Cuál es el secreto para que la gente esté tan feliz?"

"Fíjate bien y tú mismo lo descubrirás" - responden sonrientes.

Y pensativo, el infalible robot empezó a "traducir": "todas las personas son protagonistas y participan con lo que mejor saben hacer y más les gusta. No importa si son niños, niñas, grandes o pequeñas, de un planeta u otro... ¡Eso es!".



Todos y todas colaboran para que el cumpleaños de los mellizos sea inolvidable.

Zo se ha emocionado muchísimo con la canción sorpresa que les han preparado, y ambos hermanos han superado todas las divertidas pruebas de la "gymkana interplanetaria".





Al final de la fiesta aparece la tarta. La han hecho los abuelos de los mellizos y es de fresa y chocolate. ¡Qué rica!

Felipa interrumpe a los mellizos cuando van a soplar: "¡Un momento! Antes tenéis que pedir un deseo".

Za y Zo se miran y sonríen. Saben que han pedido el mismo deseo. ¡Pero es secreto!

La fiesta casi ha terminado...

*"Os hemos traído unos regalos"
- dice una de las niñas -.*

*"Unos patines naranjas para
Zo y un juego de construcción
para Za".*

*Los mellizos están muy contentos
porque saben que los podrán
compartir e intercambiar.*



Después de pasar todo el día con Felpa y los mellizos, los amigos de Miniverso han descubierto el secreto de Ciudad Planeta. ¡Se han dado cuenta de que todos los niños y niñas de cualquier planeta son geniales y juntos pueden colaborar para hacer cosas increíbles!

¡Viva! ¡Este descubrimiento sí que ha sido un regalo!





Felpa hace los honores de despedida y les entrega el Documento Mundial de Identidad, símbolo de la gran familia de Miniverso.

"¡Qué bien lo hemos pasado y cuánto hemos aprendido!" - dicen sus amigos a los mellizos. "Haremos que en nuestros planetas descubran este gran secreto".

*Zo y Za se miran y sonríen... "¡¡¡Bien!!!
¡Nuestro deseo se ha cumplido!".*



Tú también puedes tener tu DMI.

Ven a Miniverso y pídele a Felpa uno para ti y para toda tu familia en:

<http://miniverso.redentreculturas.org>

El cumpleaños de Za y Zo

Ideas para leer y jugar en casa y el colegio

Orientaciones para trabajar la propuesta:

- **La celebración:** Disfrutamos con tareas y juegos compartidos tanto por niñas como por niños. Cada niño y cada niña colabora con lo más valioso de sí.
- **Protagonistas de un secreto:** Todas las personas son importantes en esta fiesta y forman parte activa; niñas y niños participan en igualdad de condiciones.
- **El Miniverso:** Fuera de Ciudad Planeta hay otros lugares con niños y niñas que aún no disfrutaban de este secreto de la igualdad y queremos que lo descubran en todo el Miniverso.

Palabras clave: solidaridad, igualdad, roles, estereotipos, inclusión, participación, cuidado, responsabilidad, derechos...

1. EL CUMPLEAÑOS... ¿TE ACUERDAS?

- ¿Cómo son los mellizos y su familia?
- ¿Qué cosas hay que hacer para la fiesta?
- ¿Cómo quería repartir las tareas el amigo de Za y Zo?
- ¿Cómo se decide quién hace cada cosa en Ciudad Planeta?
- ¿Qué deseo pidieron Za y Zo al soplar la vela?
- ¿Qué aprenden los niños y niñas de los otros planetas en la fiesta?
- ¿Qué le da Felpa a todos los niños y las niñas? ¿Por qué?

2. UN SECRETO PARA COMPARTIR

Somos detectives traductores, vamos a traducir con Nono el secreto del cumpleaños: ¿Cuál es el secreto del cuento? ¿Cuáles son sus ingredientes? ¿Por qué es genial? ¿Qué provocó en las personas de la fiesta?

Como es un secreto, no se puede contar, hay que descubrirlo como hicieron Nono y el resto de personas invitadas. Ahora que lo sabemos, tenemos la misión de que otras personas lo descubran, ¿cómo podemos hacer que otras personas descubran este secreto genial?

Se divide a la clase en dos grupos compuestos ambos por niños y niñas. El primer grupo será "sin secreto" y el segundo "con secreto"; comenzamos poniendo música para bailar y ambos grupos podrán moverse por toda la sala libremente. Cuando finalice la música, los "sin secreto" quedarán paralizados como estatuas y las personas del grupo "con secreto" tendrán que transmitirle con gestos su secreto; a medida que vayan descubriéndolo irán recobrando el movimiento.

3. ¡VIVA LA VIDA!

Es el cumpleaños de Za y Zo y ha venido mucha gente para celebrarlo.

Para el aula proponemos preparar una fiesta por los cumpleaños de todos los niños y niñas de la clase. Celebramos la vida de todos y todas. Un día nacimos y hoy estamos aquí aprendiendo y compartiendo con igualdad de oportunidades.

En casa podemos celebrar el cumpleaños pidiendo a cada invitado que traiga o haga algo que se le de muy bien.

Para divertirnos en esta gran fiesta de cumple en el aula o en casa tenemos que cuidar cada detalle: ¿A quiénes invitamos? ¿Quién prepara qué? Si queremos que la fiesta tenga el secreto de Ciudad Planeta hay que tener cuidado con que los niños y las niñas participen en igualdad de condiciones y cooperen en las mismas tareas.

Podemos preparar una gran tarta, una gymkana, una canción, un libro...

Cada niña y niño tendrá un globo con una cuerda, simbolizando a un niño o una niña de otra parte de Miniverso que aún no conoce el gran secreto.

4. NIÑAS Y NIÑOS: PROTAGONISTAS IGUALES DE CIUDAD PLANETA

Todas las personas se sintieron igual de importantes en la fiesta cuidando cada detalle para que todo saliera bien. Así consiguieron que resultara una fiesta genial y pasaron a formar parte de Ciudad Planeta cuando Felpa les entregó el DMI.

¿Quieres conseguir el tuyo? Haz un dibujo donde salgas tú con amigos y amigas jugando a un juego en el que tanto chicos como chicas pueden participar. Entra en Miniverso y te enviaremos el DMI a casa.

Si la actividad se realiza en el aula, proponemos que se elabore un dibujo en un mural con pintura de manos, simbolizando a los niños y las niñas con los mellizos celebrando el cumpleaños. Una vez realizado pedimos el Documento Mundial de Identidad para toda la clase en señal de que también somos parte de Ciudad Planeta y conocemos el secreto de que niños y niñas forman parte en igualdad de condiciones.

Coloca a todos los invitados e invitadas en la fiesta de cumpleaños



Los mellizos se divierten más compartiendo sus regalos. Ayúdalos a repartirlos entre sus amigos y amigas

